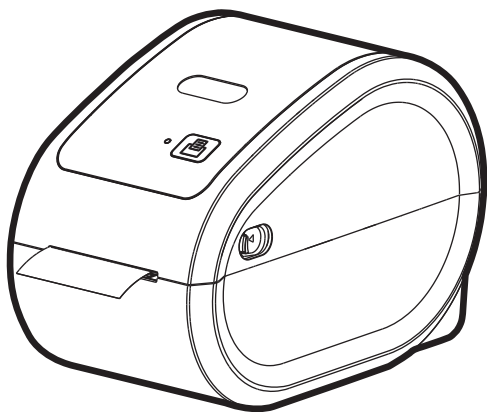


NL-FR-DE-EN



labelprinter LW650/LW650XL PRO

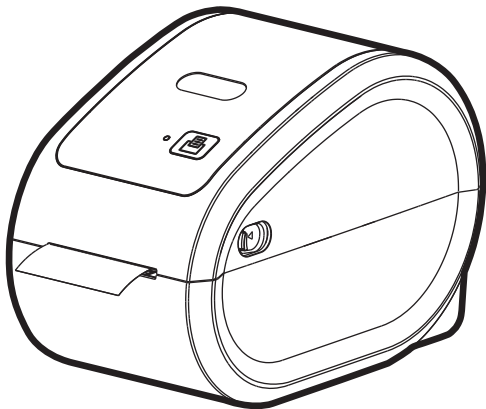
Gebruiksaanwijzing

LW650/LW650XL PRO **labelprinter**

Imprimante d'étiquettes

Etikettendrucker

Label Printer



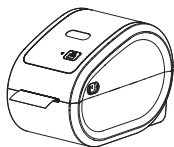
Elektronische labelprinter

Gebruiksaanwijzing

Lees voor gebruik deze handleiding aandachtig door en bewaar hem goed.

1. Leveromvang

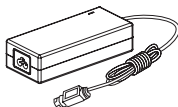
① Printer



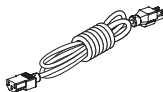
② USB-kabel



③ Stroomadapter



④ Netsnoer

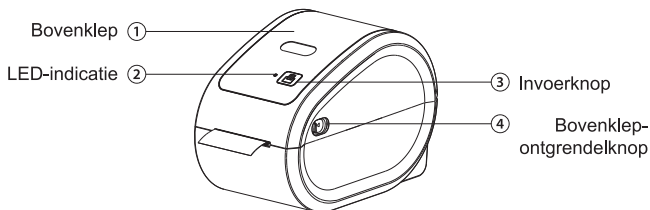


⑤ Installatiegids

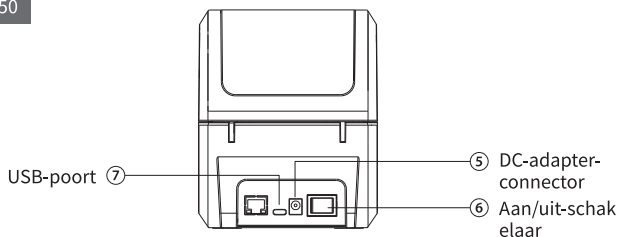


Opmerking:
De daadwerkelijke inhoud van de verpakking kan afwijken.

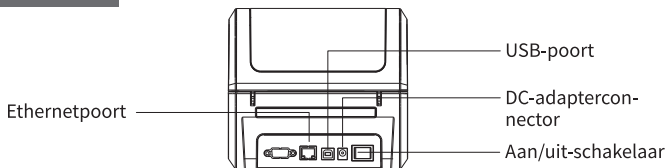
2. Bediening en aansluitingen



LW650



LW650XL PRO

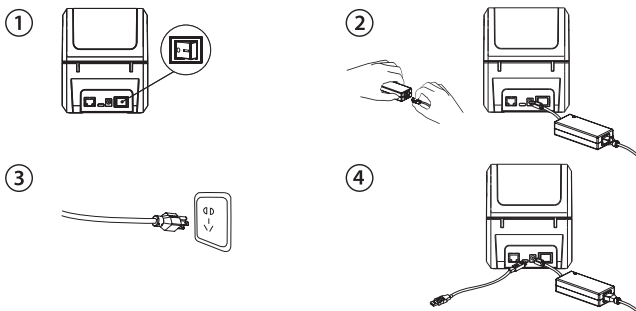


Opmerking:

Bediening en aansluitingen kunnen enigszins afwijken. De bovenstaande afbeeldingen zijn enkel ter referentie

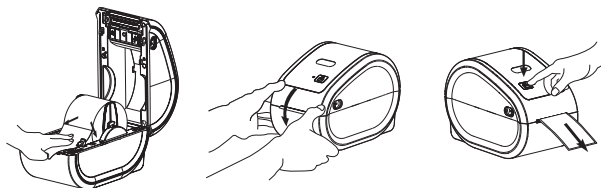
3. Voeding aansluiten

1. Zorg ervoor dat de printer is uitgeschakeld (0).
2. Sluit de voedingskabel aan op de adapter en sluit vervolgens de adapter op de printer aan.
3. Steek de stekker in het stopcontact.
4. Sluit het ene uiteinde van de USB-kabel aan op de printer en het andere uiteinde op de computer.



4. Voorbereiding voor het afdrukken

Stel de papierinvoer in, plaats het label in de papierinvoer, sluit de bovenklep en klik op de invoerknop om het label door te voeren.



Opmerking:

De afdrukzijde van label naar boven richten. Plaats het label en zorg ervoor dat het recht en gelijkmatig is. Druk de invoerknop in totdat het paarse lampje brandt. Plaats de rol aan de rechterkant.

5. Bedieningspaneel

Pauze-/invoerknop (2 in 1)

Afdrukstatus	Knopbediening	Functiebeschrijving
Printer stand-by	Dubbelklik	Zelftestpagina afdrukken
Printer stand-by	Eén keer kort drukken	Een label overslaan
Printer stand-by	3 seconden ingedrukt houden	Automatisch kalibreren
Continu printen	Eén keer kort drukken	Printen pauzeren
Printen gepauzeerd	Eén keer kort drukken	Printen hervatten

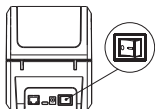
LED-status

LED-kleur	Printerstatus
Blauw (constant)	Printer stand-by en gereed
Blauw (knipperend)	Label op, label vastgelopen, geheugenfout
Rood en blauw (afwisselend knipperend)	Gegevens wissen
Rood (constant)	Bovenklep is niet gesloten
Rood (knipperend)	Label op, label vastgelopen, geheugenfout
Paars (constant)	Afdrukken wordt uitgevoerd
Paars (knipperend)	Oververhitting printkop

6. Vastgelopen labels verhelpen

1. Schakel de printer uit en laat deze afkoelen.
2. Druk op de ontgrendelknop om de bovenklep te openen.
3. Verwijder het vastgelopen label en vervang het door een nieuw label.

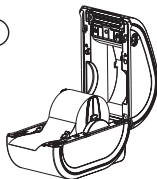
①



②



③



Opmerking:

Na het afdrukken zal de printkop heet zijn, wees voorzichtig om brandwonden te voorkomen.

7. Garantievoorwaarden

1. De garantietermijn van de printkop is 3 maanden of 30 kilometer aan labelrollen (afhankelijk van wat het eerst komt). De garantietermijn van de overige onderdelen is 12 maanden vanaf de leverdatum.
2. De volgende omstandigheden vallen niet onder de garantie:
 - a) Het product is gedemonteerd zonder toestemming en/of door onbevoegd personeel, of het serienummer van het product is vervaagd of onleesbaar gemaakt, waardoor het product onmogelijk te identificeren is.
 - b) Strepen veroorzaakt door vaste deeltjes die krassen hebben gemaakt op de thermische printkop.
 - c) Andere door mensen veroorzaakte gebreken.
3. Tijdens de garantieperiode behoren de vervangende onderdelen gedurende het onderhoud toe aan ons bedrijf.
4. De gebruiker is verantwoordelijk voor het opsturen van het product naar onze serviceafdeling.

8. Schade aan de afdrukkop door de volgende factoren is uitgesloten van garantie

Harde krassen: Schade aan de printkop is meestal het gevolg van slijtage door het printen op hoge snelheid. Wanneer op hoge snelheid wordt gewerkt, raakt de printkop beschadigd als er scherpe deeltjes tegenaan komen.

Papierresten blijven plakken: De papierresten hechten zich aan de roller, waardoor een soort slijpschijf ontstaat die de keramische beschermlaag van de printkop doet slijten en zo schade veroorzaakt.

Corrosie door vervuiling: Vermijd dat corrosieve items in contact komen met de printkop en raak de printkop niet direct met uw hand aan. Direct contact met het oppervlak van het printelement zal vervuiling veroorzaken.

Slechte kwaliteit verbruiksartikelen: Sommige merkloze labels met ongelijkmatige coatings leiden tot ongelijkmatig papier, de levensduur van de printkop wordt aanzienlijk verkort als er op hoge snelheid op dergelijk ongelijkmatig papier wordt geprint. Bovendien: is de rand van het labelpapier erg scherp. Het kan in de hand snijden of de printkop beschadigen.

Overmatige druk: Sommige gebruikers stellen de printconcentratie graag op het hoogste niveau in om bevredigende resultaten te verkrijgen. Dit leidt tot overmatige druk op de printkop en verergert de wrijving tussen de printkopaccessoires, waardoor de printkop sneller slijt. Een etiket dat de toegestane dikte overschrijdt, kan ook krassen veroorzaken op de printkop als gevolg van overmatige druk.

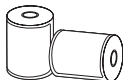
9. De printkop onderhouden

1. Gebruik geen vuil of goedkoop papier.
2. Gebruik verbruiksartikelen van gegarandeerd goede kwaliteit en doe uw aankoop bij betrouwbare leveranciers.
3. Gebruik een speciale reinigingspen om de printkop te reinigen en maak de binnenkant van de printer regelmatig schoon.

①



②



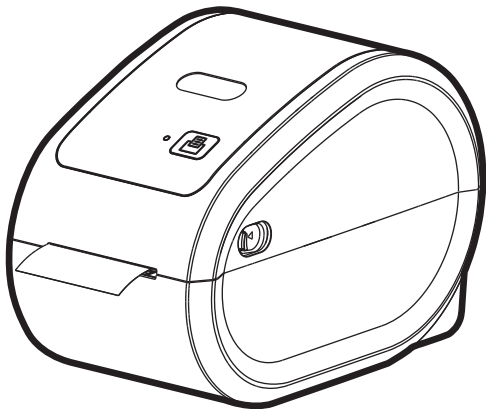
③



LW650/LW650XL PRO

imprimante d'étiquettes

Labelprinter
Etikettendrucker
Label Printer



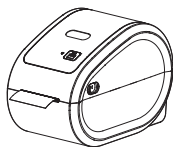
Imprimante d'étiquettes électronique

Manuel d'instruction

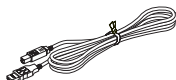
Veuillez lire attentivement ce guide avant d'utiliser l'appareil et
conservez-le pour toute référence ultérieure.

1. Contenu de la livraison

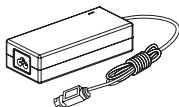
① Imprimante



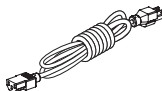
② Câble USB



③ Adaptateur de courant



④ Cordon d'alimentation



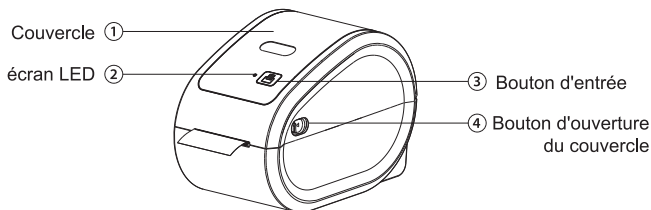
⑤ Guide d'installation



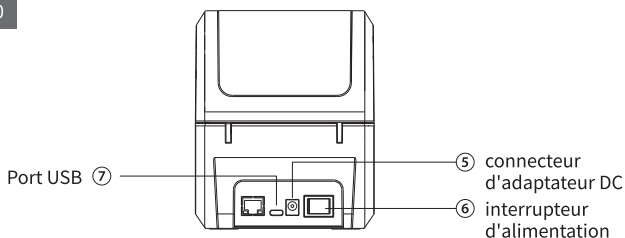
Note :

Le contenu réel de la boîte est susceptible d'être modifié.

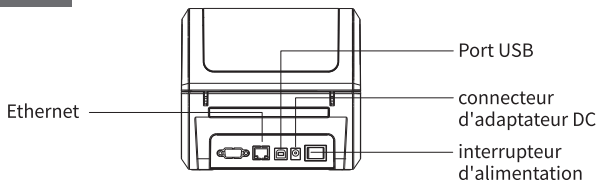
2. Fonctionnement et raccordements



LW650



LW650XL PRO

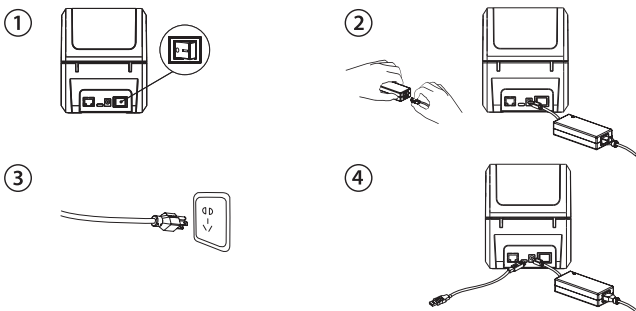


Note :

Le fonctionnement et les connexions peuvent varier légèrement.
Les illustrations ci-dessus sont données à titre indicatif.

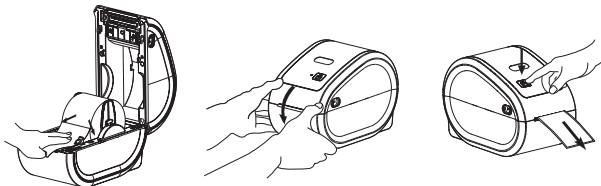
3. Brancher l'alimentation électrique

1. Assurez-vous que l'imprimante est éteinte (0).
2. Branchez le câble d'alimentation à l'adaptateur, puis connectez l'adaptateur à l'imprimante.
3. Branchez le câble d'alimentation dans la prise de courant.
4. Connectez une extrémité du câble USB à l'imprimante et l'autre extrémité à l'ordinateur.



4. Préparation à l'impression

Réglez l'alimentation en papier, placez l'étiquette dans l'alimentation en papier, fermez le couvercle supérieur et cliquez sur le bouton d'alimentation pour faire avancer l'étiquette.



Remarque :

Orientez la face à imprimer de l'étiquette vers le haut. Chargez l'étiquette en veillant à ce qu'elle soit toujours droite et régulière. Appuyez sur le bouton d'entrée jusqu'à ce que le voyant violet s'allume. Chargez le rouleau du côté droit.

5. Panneau de contrôle

Bouton pause/entrée (2 in 1)

État de l'impression	Fonctionnement des boutons	Description de la fonction
Imprimante en veille	Double clic	Imprimer la page d'autotest
Imprimante en veille	Une pression courte	Sauter une étiquette
Imprimante en veille	Maintenir la touche enfoncée pendant 3 secondes	Calibrage automatique
Impression en continu	Une pression courte	Mise en pause de l'impression
Impression en pause	Une pression courte	Reprise de l'impression

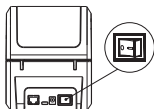
Statut des LED

Couleur de la LED	État de l'imprimante
Bleu (fixe)	Imprimante en attente et prête à l'emploi
Bleu (clignotant)	Téléchargement des données ou pause de l'impression
Rouge et bleu (clignotant alternativement)	Effacement des données
Rouge (fixe)	Le capot supérieur n'est pas fermé
Rouge (clignotant)	Étiquette en place, étiquette coincée, erreur de mémoire
Violet (fixe)	L'impression est en cours
Violet (clignotant)	Surchauffe de la tête d'impression

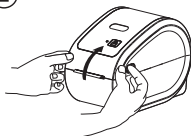
6. Réparer les étiquettes coincées

1. Éteignez l'imprimante et laissez-la refroidir.
2. Appuyez sur le bouton de déverrouillage pour ouvrir le couvercle supérieur.
3. Retirez l'étiquette coincée et remplacez-la par une nouvelle étiquette.

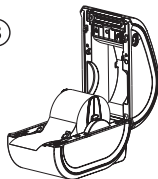
①



②



③



Note :

Après l'impression, la tête d'impression sera chaude, faites attention à ne pas vous brûler.

7. Conditions de garantie

1. La période de garantie de la tête d'impression est de 3 mois ou de 30 kilomètres de rouleaux d'étiquettes (le premier des deux prévalant). La période de garantie des autres pièces est de 12 mois à compter de la date de livraison.
2. Les circonstances suivantes ne sont pas couvertes par la garantie :
 - a) Le produit a été démonté sans autorisation et/ou par du personnel non autorisé, ou le numéro de série du produit a été effacé ou rendu illisible, ce qui rend impossible l'identification du produit.
 - b) Traînées causées par des particules solides qui ont rayé la tête d'impression thermique.
 - c) Autres défauts d'origine humaine.
3. Pendant la période de garantie, les pièces de rechange appartiennent à notre société pendant la maintenance.
4. L'utilisateur est responsable de l'envoi du produit à notre service après-vente..

8. les dommages à la tête d'impression dus aux facteurs suivants sont exclus de la garantie

Rayures dures : Les dommages causés à la tête d'impression résultent généralement de l'usure causée par l'impression à grande vitesse. Lorsqu'elle travaille à grande vitesse, la tête d'impression est endommagée lorsque des particules pointues entrent en collision avec elle.

Résidus de papier collés : Les résidus de papier adhèrent au rouleau, créant une sorte de disque abrasif qui use la couche protectrice en céramique de la tête d'impression et l'endommage.

Corrosion due à la contamination : Évitez que des objets corrosifs entrent en contact avec la tête d'impression et ne touchez pas la tête d'impression directement avec votre main. Le contact direct avec la surface de l'élément d'impression entraîne une contamination.

Consommables de mauvaise qualité : La durée de vie de la tête d'impression est considérablement réduite lorsque l'on imprime à grande vitesse sur ce type de papier irrégulier. En outre, le bord de l'étiquette est très tranchant. Il peut couper la main ou endommager la tête d'impression.

Pression excessive : Certains utilisateurs aiment régler la concentration d'impression au niveau le plus élevé pour obtenir des résultats satisfaisants. Cela entraîne une pression excessive sur la tête d'impression et exacerbe la friction entre les accessoires de la tête d'impression, ce qui accélère l'usure de la tête d'impression. Une étiquette dépassant l'épaisseur autorisée peut également rayer la tête d'impression en raison d'une pression excessive.

9. Entretien de la tête d'impression

1. N'utilisez pas de papier sale ou bon marché.
2. Utilisez des consommables de bonne qualité garantie et achetez-les auprès de fournisseurs fiables.
3. Utilisez un stylo de nettoyage spécial pour nettoyer la tête d'impression et nettoyez régulièrement l'intérieur de l'imprimante.

①



②

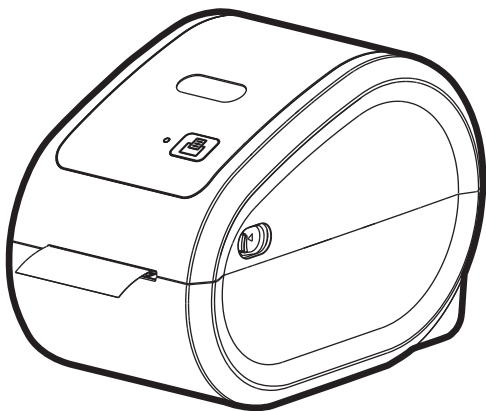


③



LW650/LW650XL PRO etikettendrucker

Labelprinter
Imprimante d'étiquettes
Label Printer

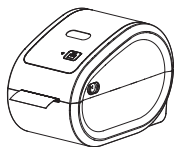


Elektronischer Etikettendrucker
Bedienungsanleitung

Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor dem Gebrauch gründlich durch und
bewahren Sie es an einem sicheren Platz auf.

1. Lieferumfang

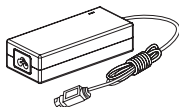
① Drucker



② USB-Kabel



③ Netzadapter



④ Netzkabel

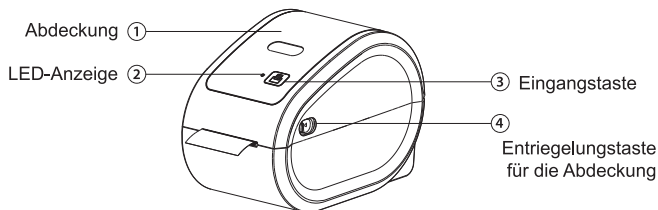


⑤ Installationsanleitung

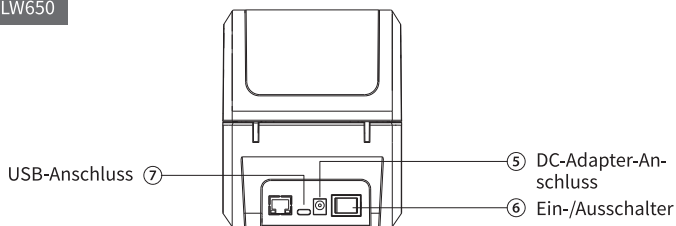


Anmerkung:
Betrieb und Anschlüsse können leicht variieren. Die obigen Abbildungen dienen nur als Referenz.

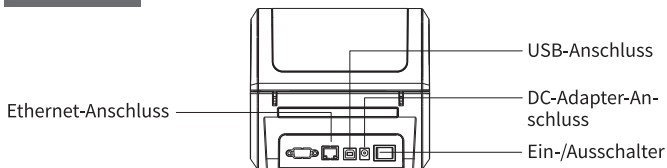
2. Betrieb und Anschlüsse



LW650



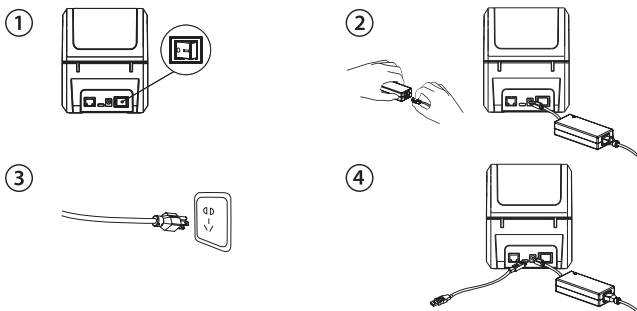
LW650XL PRO



Anmerkung:
Betrieb und Anschlüsse können leicht variieren. Die obigen Abbildungen dienen nur als Referenz.

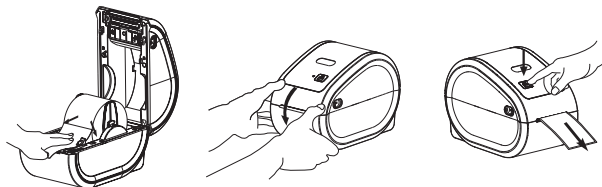
3. Anschließen der Stromversorgung

1. Stellen Sie sicher, dass der Drucker ausgeschaltet ist (0).
2. Schließen Sie das Netzkabel an den Adapter an und verbinden Sie dann den Adapter mit dem Drucker.
3. Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose
4. Verbinden Sie ein Ende des USB-Kabels mit dem Drucker und das andere Ende mit dem Computer.



4. Druckvorbereitung

Stellen Sie den Papiereinzug ein, legen Sie das Etikett in den Papiereinzug, schließen Sie die obere Abdeckung und klicken Sie auf die Vorschubtaste, um das Etikett einzuziehen.



Hinweis: Richten Sie die Druckseite des Etiketts nach oben. Legen Sie das Etikett ein und achten Sie darauf, dass es immer gerade und gleichmäßig ist. Drücken Sie die Eingangstaste, bis das lila Licht aufleuchtet. Legen Sie die Rolle auf der rechten Seite ein.

5. Bedienfeld

Pause/Eingabetaste (2 in 1)

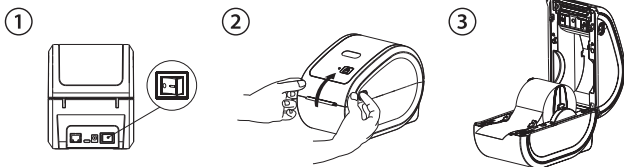
Druckstatus	Tastenbedienung	Funktionsbeschreibung
Druckbereitschaft	Doppelklick	Selbsttestseite drucken
Drucker-Standby	Einmal kurz drücken	Überspringen eines Etiketts
Drucker-Standby	3 Sekunden lang gedrückt halten	Automatische Kalibrierung
Kontinuierlicher Druck	Einmal kurz drücken	Druckunterbrechung
Unterbrochener Druck	Einmal kurz drücken	Druck fortsetzen

LED-Status

LED-Farbe	Druckerstatus
Blau (konstant)	Drucker im Standby und bereit
Blau (blinkend)	Daten herunterladen oder Druckvorgang unterbrechen
Rot und blau (abwechselnd blinkend)	Daten werden gelöscht
Rot (leuchtend)	Abdeckung ist nicht geschlossen
Rot (blinkend)	Kein Etikett, Etikett eingeklemmt, Speicherfehler
Lila (konstant)	Druckvorgang läuft
Lila (blinkend)	Überhitzter Druckkopf

6. Verklebte Etiketten korrigieren

1. Schalten Sie den Drucker aus und lassen Sie ihn abkühlen.
2. Drücken Sie die Entriegelungstaste, um die obere Abdeckung zu öffnen.
3. Entfernen Sie das gestaute Etikett und ersetzen Sie es durch ein neues Etikett.



Hinweis:

Nach dem Drucken ist der Druckkopf heiß, seien Sie vorsichtig, um Verbrennungen zu vermeiden.

7. Garantiebedingungen

1. Die Garantiezeit für den Druckkopf beträgt 3 Monate oder 30 Kilometer Etikettenrollen (je nachdem, was zuerst eintritt). Die Garantiezeit für die anderen Teile beträgt 12 Monate ab dem Lieferdatum.
2. Die folgenden Umstände werden von der Garantie nicht abgedeckt:
 - a) Das Produkt wurde ohne Genehmigung und/oder von nicht autorisiertem Personal demontiert, oder die Seriennummer des Produkts wurde so verblasst oder unleserlich gemacht, dass eine Identifizierung des Produkts unmöglich ist.
 - b) Streifen, die durch feste Partikel verursacht werden, die den Thermodruckkopf zerkratzt haben.
 - c) Andere vom Menschen verursachte Fehler.
3. Während der Garantiezeit gehören die Ersatzteile im Rahmen der Wartung zu unserem Unternehmen.
4. Der Benutzer ist für die Einsendung des Produkts an unsere Serviceabteilung verantwortlich.

8. Schäden am Druckkopf, die auf folgende Faktoren zurückzuführen sind, sind von der Garantie ausgeschlossen

Harte Kratzer: Schäden am Druckkopf sind in der Regel auf die Abnutzung durch hohe Druckgeschwindigkeiten zurückzuführen. Bei hohen Druckgeschwindigkeiten wird der Druckkopf beschädigt, wenn scharfe Partikel mit ihm kollidieren.

Papierreste bleiben kleben: Papierreste bleiben an der Walze haften und bilden eine Art Schleifscheibe, die die keramische Schutzschicht des Druckkopfs abnutzt und Schäden verursacht.

Korrosion durch Verschmutzung: Vermeiden Sie den Kontakt von korrosiven Gegenständen mit dem Druckkopf und berühren Sie den Druckkopf nicht direkt mit der Hand. Direkter Kontakt mit der Oberfläche des Druckelements führt zu Verunreinigungen.

Schlechte Qualität des Verbrauchsmaterials: Einige nicht markengeschützte Etiketten mit ungleichmäßiger Beschichtung führen zu ungleichmäßigem Papier; die Lebensdauer des Druckkopfs wird erheblich verkürzt, wenn mit hoher Geschwindigkeit auf solch ungleichmäßigem Papier gedruckt wird. Außerdem: Die Kante des Etikettenpapiers ist sehr scharf. Sie kann sich in die Hand schneiden oder den Druckkopf beschädigen.

Übermäßiger Druck: Manche Benutzer stellen die Druckkonzentration gerne auf die höchste Stufe ein, um zufriedenstellende Resultate zu erzielen. Dies führt zu übermäßigem Druck auf den Druckkopf und vergrößert die Reibung zwischen den Zubehörteilen des Druckkopfs, wodurch der Druckkopf schneller verschleißt. Ein Etikett, das die zulässige Dicke überschreitet, kann aufgrund des übermäßigen Drucks auch den Druckkopf zerkratzen.

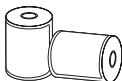
9. Wartung des Druckkopfs

1. Verwenden Sie kein schmutziges oder billiges Papier.
2. Verwenden Sie Verbrauchsmaterial von garantiert guter Qualität und kaufen Sie es bei zuverlässigen Lieferanten.
3. Verwenden Sie einen speziellen Reinigungsstift, um den Druckkopf zu reinigen, und reinigen Sie das Innere des Druckers regelmäßig.

①



②



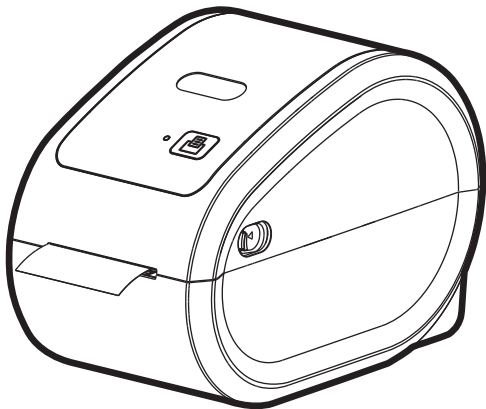
③



LW650/LW650XL PRO

label printer

Labelprinter
Imprimante d'étiquettes
Etikettendrucker

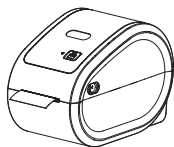


Electronic Label Printer
Instruction Manual

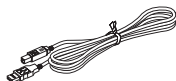
Please read this guide carefully before use and keep it for future reference.

1. Scope of delivery

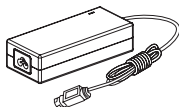
① Printer



② USB cable



③ Power adapter



④ Power cord



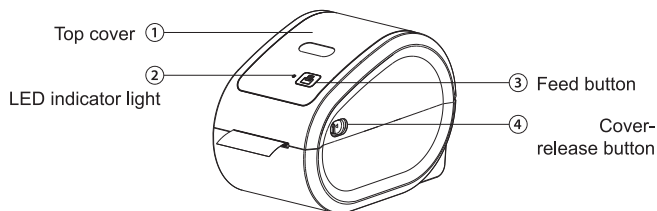
⑤ Installation guide



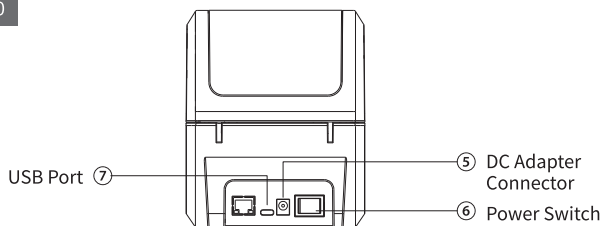
Note:

The actual contents of the box are subject to change.

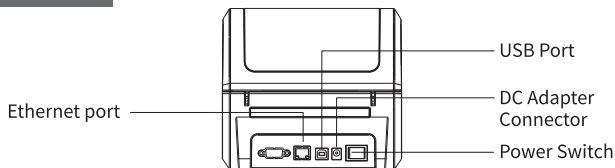
2. Controls and connections



LW650



LW650XL PRO

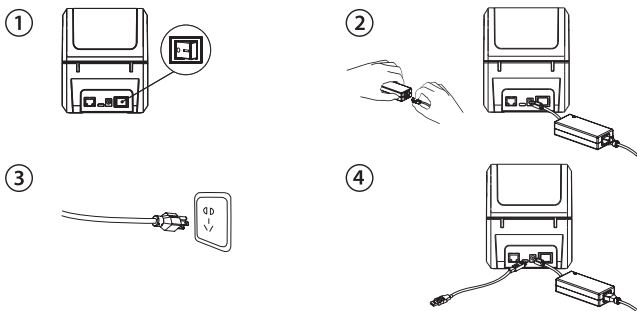


Note:

Controls and connections may vary slightly. The above images are for reference only.

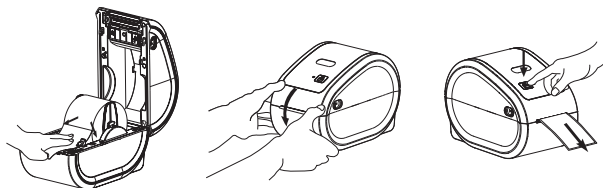
3. Connect the power

1. Make sure the printer is powered off (0).
2. Connect the power cable to the adapter, and then connect the adapter to the printer.
3. Plug in the power cord.
4. Connect one end of the USB cable to the printer and the other end to the computer.



4. Preparation for printing

Adjust the paper feed rail, insert the label into the paper feed rail, close the top cover, and click the feed button to feed the label through.



Note:

Place printing side of label upwards. Insert label and ensure it is straight and smooth. Hold the feed button until the purple light is on. Place the roll to the right side.

5. Operation panel

Pause/Feed button (2 in 1)

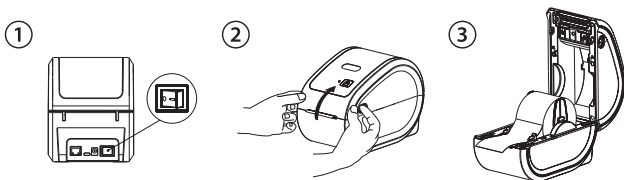
Print status	Button operation	Function description
Printer standby	Double-click	Print the self-test page
Printer standby	Short press once	Skip a label
Printer standby	Hold for 3 seconds	Automatic calibration
Continuous printing	Short press once	Pause printing
Pause printing	Short press once	Resume printing

LED status

LED colour	Printer status
Blue (steady)	Printer standby and ready
Blue (flashing)	Downloading data or pause printing
Red and Blue (flash alternately)	Clearing data
Red (steady)	Top cover is not closed
Red (flashing)	Out of label, label jammed, memory error
Purple (steady)	Printing in progress
Purple (flashing)	Print head overheating

6. Fix jammed labels

1. Switch off the printer and allow it warranty to cool down.
2. Press the release button to open the top cover.
3. Remove the jammed label and replace it with a new label.



Note:

After printing, the print head will be hot. Be careful to avoid burns.

7. Warranty conditions

1. The warranty period of the print head is 3 months or 30 kilometres of label rolls (whichever comes first). The warranty period of the other parts is 12 months from the delivery date.
2. The following circumstances are not covered by the warranty:
 - a) The product has been dismantled without authorisation and/or by unauthorised personnel, or the serial number has been worn out or made illegible, making it impossible to identify the product.
 - b) Streaks caused by solid particles that have scratched the thermal print head.
 - c) Other man-made defects.
3. During the warranty period, replacement parts belong to our company for the duration of maintenance.
4. The user is responsible for shipping the product to our service department.

8. Damage to the printhead due to the following factors is excluded from warranty

Hard scratches: Damage to the printhead is usually due to wear and tear caused by high-speed printing. When working at high speed, the printhead is damaged when sharp particles collide with it.

Paper residue adheres: Paper residue sticks to the roller, creating a grinding wheel-like effect that wears down the ceramic protective layer of the printhead, causing damage.

Pollution corrosion: Do not let corrosive items get in contact with the print head and do not touch the print head directly with your hand. Direct contact with the surface of the print element will cause pollution.

Poor quality consumables: Some unbranded labels with uneven coatings result in uneven paper, the life of the printhead is significantly shortened when printing on such uneven paper at high speed. In addition: the edges of the label paper are very sharp. They may cut your hands or damage the print head.

Excessive pressure: Some users like to set the print concentration to the highest level to get satisfactory results. This leads to excessive pressure on the printhead and exacerbates friction between the printhead accessories, causing the printhead to wear faster. A label that exceeds the permitted thickness may also scratch the printhead due to excessive pressure.

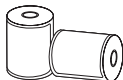
9. Maintaining the print head

1. Do not use dirty or cheap paper.
2. Use consumables of good, guaranteed quality and make your purchase from reliable suppliers.
3. Use a special cleaning pen to clean the print head and clean the inside of the printer regularly.

①



②



③

